



历史的裁决

为人类进步，

和平而高吭的100篇经典

四川大学出版社

(川)新登字 014 号

责任编辑:曾春宁

封面设计:安渝平

责任校对:向东

历史的裁决

宁彬 选编

四川大学出版社出版发行(成都望江路2.9号)

850×1168mm 32开本 5插页 13.25印张 300千字

新华书店经销

夹江县印刷厂印刷

1996年7月第1版

1996年7月第1次印刷

印数:00001—20000册

ISBN7-5614-1256-8/I·178 定价:19.80元

目 录

• 古代和中世纪部分 •

- 伯里克利〔古希腊〕
在阵亡将士国葬典礼上的演说(公元前 431 年) (1)
- 苏格拉底〔古希腊〕
申 辩(公元前 399 年) (5)
- 卡米卢〔古希腊〕
反对迁往维爱(公元前 388 年) (9)
- 高尔吉亚〔古希腊〕
帕拉梅德斯辩护辞(公元前 4 世纪) (16)
- 伊索克拉底〔古希腊〕
论希腊人团结起来抗击波斯(公元前 380 年) (25)

狄摩西尼〔古希腊〕

第二篇反腓力辞(公元前 344 年)…………… (32)

西塞罗〔古罗马〕

我们已遍地燃起自由的希望(公元前 1 世纪)
…………… (37)

对威勒斯的控告(约公元前 70 年)…………… (40)

恺撒〔古罗马〕

非战胜,决不离开战场(公元前 48 年)…………… (43)

论惩处阴谋家(公元前 63 年)…………… (45)

贝尔纳〔法国〕

第二次十字军东征(公元 1147 年)…………… (50)

约翰·保尔〔英国〕

奴隶与自由民(公元 1381 年 6 月)…………… (53)

马丁·路德〔德国〕

在沃姆斯国会上的讲话(公元 1521 年 4 月)
…………… (55)

· 近代部分 ·

约翰·弥尔顿〔英国〕

论出版自由(公元 1644 年)…………… (60)

威廉·皮特〔英国〕

论无权向北美征税(公元1766年1月14日)
..... (63)

约翰·沃·歌德〔德国〕

莎士比亚纪念日的讲话(公元1771年10月14日)
..... (67)

马·罗伯斯庇尔〔法国〕

路易应当死,因为祖国必须生(公元1792年
12月3日)..... (73)

帕特里克·亨利〔美国〕

不自由,毋宁死(公元1775年3月23日) ... (79)

塞缪尔·亚当斯〔美国〕

美利坚的独立(公元1776年8月1日) (83)

乔治·华盛顿〔美国〕

就职演说(公元1789年4月30日)..... (86)

告别演说(公元1796年9月17日)..... (90)

乔治·雅克·丹东〔法国〕

勇敢,勇敢,再勇敢(公元1793年9月2日)
..... (97)

拿破仑·波拿巴〔法国〕

我要拥抱鹰旗(公元1814年4月20日)..... (99)

罗伯特·埃米特〔爱尔兰〕

对被判为叛国罪的抗辩(公元1803年9月19日)
..... (101)

红茄克〔北美〕

致白人传教士(公元1805年)…………… (106)

乔治·拜伦〔英国〕

反对通过惩治机器破坏者法案(公元1812年
(2月27日)…………… (111)

黑格尔〔德国〕

开讲辞(公元1816年10月28日)…………… (113)

罗伯特·欧文〔英国〕

让更多的人获得幸福(公元1817年8月14日)
…………… (117)

西蒙·玻利瓦尔〔拉丁美洲〕

在国民议会上的演说(公元1819年2月15日)
…………… (125)

何塞·德·圣马丁〔秘鲁〕

辞职演说(公元1822年9月22日)…………… (132)

丹尼尔·韦伯斯特〔美国〕

悼念约翰·亚当斯(公元1826年8月2日)
…………… (134)

文德尔·菲利普斯〔美国〕

洛夫乔依之死(公元1837年12月8日) …… (139)

贝尼托·胡亚雷斯〔墨西哥〕

誓死保卫独立(公元1847年9月16日) …… (146)

卡尔·马克思〔德国〕

论波兰问题(公元1848年2月22日) …… (150)

在《人民报》创刊纪念会上的演说 (公元 1856 年 4 月 14 日)	(154)
朱塞佩·马志尼〔意大利〕	
致意大利青年(公元 1848 年)	(157)
道格拉斯〔美国〕	
谴责奴隶制(公元 1854 年 7 月 4 日)	(164)
亚伯拉罕·林肯〔美国〕	
在葛底斯堡的演说(公元 1863 年 11 月 19 日)	(171)
连任就取演说(公元 1865 年 3 月 4 日)	(173)
朱塞佩·加里波第〔意大利〕	
致众士兵(公元 1860 年)	(176)
拉尔夫·爱默生〔美国〕	
一个普通美国人的伟大之处(公元 1865 年 5 月)	(179)
苏珊·安东尼〔美国〕	
论妇女选举权(公元 1873 年)	(185)
维克多·雨果〔法国〕	
巴黎的自由之树(公元 1848 年)	(188)
弗里德里希·恩格斯〔德国〕	
在燕妮·马克思墓前的讲话 (公元 1881 年 12 月 5 日)	(191)
在马克思墓前的讲话(公元 1883 年 3 月 17 日)	(194)

托马斯·赫胥黎〔英国〕	
关于进化论的讲演(公元1893年)·····	(197)
马克·吐温〔美国〕	
婴儿(公元1879年11月13日)·····	(203)
简·亚当斯〔美国〕	
华盛顿诞辰演说(公元1903年2月23日)	
·····	(206)
孙中山〔中国〕	
在东京中国留学生欢迎大会上的演说	
(公元1905年8月13日)·····	(211)
三民主义(公元1906年12月2日)·····	(214)
让·饶勒斯〔法国〕	
最后的演说(公元1914年7月29日)·····	(221)
梁启超〔中国〕	
少年中国说(公元1900年2月10日)·····	(224)
人权与女权(公元1922年11月6日)·····	(230)
克拉拉·蔡特金〔德国〕	
打倒战争(公元1915年3月)·····	(237)
秋瑾〔中国〕	
敬告中国二万万女同胞(公元1904年10月)	
·····	(240)
泰戈尔〔印度〕	
印度面临的问题(公元1916年)·····	(243)

普列汉诺夫〔俄国〕
在巴黎代表大会上的演讲(公元1889年7月)…… (247)

• 现代部分 •

列宁〔苏联〕
在伯尔尼国际群众大会上的演说
(公元1916年2月8日)…… (249)
苏维埃政权的任务(公元1917年11月7日)…… (252)

李大钊〔中国〕
庶民的胜利(公元1918年11月15日)…… (254)

威尔逊〔美国〕
关于国际联盟(公元1919年1月25日)…… (258)

甘地〔印度〕
论不合作(公元1920年8月12日)…… (264)

加里宁〔苏联〕
保持为共产主义而奋斗的志向
(公元1922年10月11日)…… (271)

鲁迅〔中国〕
无声的中国(公元1927年2月18日)…… (275)

- 未有天才之前(公元1924年1月17日) … (280)
- 爱因斯坦〔美国〕
科学的颂歌(公元1931年2月16日) …… (283)
- 悼念玛丽·居里(公元1935年11月) …… (285)
- 马寅初〔中国〕
北大之精神(公元1927年12月19日) …… (287)
- 高尔基〔苏联〕
你们出色的、英雄的劳动使世界吃惊
(公元1932年7月) …… (290)
- 季米特洛夫〔保加利亚〕
在“国会纵火案”审讯时的最后发言
(公元1933年12月16日) …… (294)
- 丘吉尔〔英国〕
出任首相后的首次演说(公元1940年5月) …… (303)
- 戴高乐〔法国〕
谁说败局已定(公元1940年6月18日) … (306)
- 闻一多〔中国〕
最后一次演讲(公元1946年7月15日) …… (308)
- 朱自清〔中国〕
论气节(公元1947年4月9日) …… (311)
- 尼赫鲁〔印度〕
印度获得了新生和自由(公元1947年8月14日) …… (316)

罗斯福〔美国〕

就职演说(公元1933年3月4日)……………(318)

遗臭万年之日(公元1941年12月8日)…(323)

赛珍珠〔美国〕

诺贝尔文学奖获奖演说(公元1938年)……(326)

卓别林〔美国〕

要为自由而战斗(公元1943年)……………(328)

斯大林〔苏联〕

广播演说(公元1941年7月3日)……………(332)

伏契克〔捷克和斯洛伐克〕

未来属于共产主义(公元1943年8月25日)

……………(340)

蒙哥马利〔英国〕

告别演说(公元1943年12月30日)……………(343)

菲德尔·卡斯特罗〔古巴〕

历史将宣判我无罪(公元1953年10月16日)

……………(346)

海明威〔美国〕

诺贝尔文学奖获奖演说(公元1954年)……(352)

铁托〔南斯拉夫〕

在第一次不结盟国家和政府首脑会议上的发言

(公元1961年9月3日)……………(354)

约翰·肯尼迪〔美国〕

就职演说(公元1961年1月20日)……………(358)

- 苏加诺〔印度尼西亚〕
 (让新的亚洲和新的非洲诞生吧 (公元1955年4月18日) (363)
- 马丁·路德·金〔美国〕
 (我有一个梦(公元1963年8月28日) (371)
- 卢蒙巴〔扎伊尔〕
 (最后的录音演说(公元1961年1月) (377)
- 理查德·尼克松〔美国〕
 (在答谢宴会上的祝酒词(公元1972年2月25日)
 (383)
- 加西亚·马尔克斯〔阿根廷〕
 (诺贝尔文学奖获奖演说(公元1982年) (386)
- 萨达特〔埃及〕
 (和平属于我们大家(公元1977年11月20日)
 (394)
- 大平正芳〔日本〕
 (首任就职演说(公元1979年1月25日) ... (402)
- 密特朗〔法国〕
 (希望(公元1981年5月21日) (407)
- 曼德拉〔南非〕
 (种族隔离制度绝无前途(公元1990年2月11日)
 (410)



伯里克利

在阵亡将士国葬典礼上的演说

公元前 431 年

伯里克利（约公元前 495—429）古雅典政治家、战略家。受哲学家阿那克萨哥拉（约公元前 500—48）民主思想的影响，推崇奴隶主民主政治。公元前 444 年当选将军，连续 15 年执掌军权，成为雅典的实际统治者，使雅典进入鼎盛时期。

为称雄希腊地区，伯里克利于公元前 431 年率兵迎战斯巴达，史称“伯罗奔尼撒战争”。初期互有胜负，但战局发展对雅典不利。公元前 430 年在攻讦声中落选将军，并被课以巨额罚金。次年再度当选。不料瘟疫席卷雅典，染病而终。

本篇被认为是描述雅典奴隶主民主政治的范文。通篇说理缜密，刻意铺陈，以繁茂取胜，反映了当时诡辩学派修辞家的影响。

我们为有这样的政体而感到喜悦。我们不羡慕邻国的法律，因为我们的政体是其他国家的楷模，而且是雅典的独创。我们这个政体叫做民主政体^①。它不是为少数人，而是为全体人民^②。无论能力大小，人人都享有法律所保障的普遍平等，并在成绩卓著时得享功名。担任公职的权利不属于哪个家族，而是贤者方可为之。家境贫寒不成其为障碍。无论何人，只要为祖国效力，都可以不受阻碍地从默默无闻到步步荣升。我们可以畅通无阻地从一个职位走向另一个职位，我们无所顾忌地共享亲密无间的日常生活；我们既不会为邻人的我行我素而烦恼，也不会面露不豫之色——这有伤和气，却无补于事。这样，我们一方面自由而善意地与人交往，另一方面又不敢以任何理由触犯公益，因为我们遵从法庭和法律，特别是那些保护受害者的法律，以及那些虽未成文、但违反了即为耻辱的法律。另外，为了陶冶身心，我国法律还规定了十分频繁的节假日。赛会和祭祀终年不断，届时美不胜收，蔚为大观，欢愉的气氛驱散了忧郁。我们的雅典如此伟大，致使宇内各地的产品云集于此。这些精美产品和国内产品一样，给雅典人带来习以为常的乐趣。

我们在军事政策上也胜过敌人。我们的方针与敌人的方针截然不同。雅典向世界敞开大门。我们并不担心敌人窥得那些从不隐藏的秘密，使我们蒙受损失；也从不以此为由，把前来寻求进步和猎奇的外国人驱散出境。比较而言，我们不

① 即奴隶主民主制。

② “全体人民”实际上指奴隶主和自由民，不包括奴隶在内。

大依靠战备和谋略，而是信赖公民们与生俱来的爱国热忱和行动。在教育方面，某些国家的人从小就要接受严酷的训练，以便在成年后承受辛劳；我们雅典人的生活尽管温文尔雅，却能够像他们一样勇敢地面对任何战争危险。

在生活方式上，我们既文雅，又简朴，既培育着哲理，又不至于削弱思考。我们以乐善好施而非自我吹嘘来显示自己的富有。承认贫困并不可耻，无力摆脱贫困才确实可耻。我们既关心个人事务，又关心国家大事；即便那些为生活而奔忙的人，也不乏足够的参政能力。因为唯独雅典人才认为，不参与国事乃平庸之辈，而不止是懒汉。我们能作出最准确的判断，并善于捕捉事情的隐患。我们不认为言论会妨碍行动，而认为在未经辩论并充分作好准备之前，不应贸然行动。这是雅典人与众不同的优点：行动时我们勇气百倍，行动前却要就各项措施的利弊展开辩论。有些人的勇气来自无知，深思熟虑后却成了懦夫。毫无疑问，那些深知战争的灾患与和平的甜美，因而能临危不惧的人，才称得上具有最伟大的灵魂。

我们在行善方面也与众多的民族不同。我们不是靠接受承诺，而是靠承担义务来维护友谊。根据感恩图报之常理，施惠人对受惠人拥有优势；后者由于欠了前者的情，不得不扮演比较乏味的角色，他觉得报答之举不过是一种偿还，而不是一项义务。只有雅典人才极度乐善好施，但不是出于私利，而是纯属慷慨。综述未尽之言，我只想加上一句：我们雅典总的来说是希腊的学校，我们之中的每一个人都具备了完美的素质，都有资格走向沸腾的生活的各个方面，都有最优雅的言行举止和最迅速的办事作风。

至于你们这些幸存者，你们可以为改善命运而祈祷，但也应把保持这种英勇抗敌的精神和激情视为己任。不要凭高谈阔论来判定这样做的利弊。因为每一个夸夸其谈的人，都能把众所周知的道理和奋勇抗敌的益处诉说一遍。你们要把祖国日益壮大的景象系在心上，并为之着迷。等你们真正领悟到雅典的伟大，你们再扪心自问，雅典之伟大乃是由那些刚毅不拔、深知己任，在战斗中时刻有着荣誉感的将士们缔造的。一旦他们的努力不能成功，需要他们以大无畏气概来报效祖国，他们不认为这是耻辱，因而作出了最崇高的奉献。他们就这样为国捐躯了。他们中的每个人都将千古流芳。他们的陵墓将永放光华，因为这不仅是安葬英灵的墓穴，而且是铭刻英名的丰碑。无论何时，只要谈到荣誉或实践荣誉，人们就会提到他们。他们永垂不朽。

苏格拉底

申 辩

公元前 399 年

苏格拉底（约公元前 469—399） 古希腊唯心主义哲学家。生于雅典。同柏拉图、亚里士多德共同奠定西方文化的哲学基础，对以后的哲学发展影响巨大。

苏格拉底一生自奉俭约，广招弟子，不收学费。好在街头与人辩论伦理道德等问题，公开反对奴隶主民主制，特别是雅典后期的激进民主派。公元前 399 年以“传播异端”和“腐蚀青年”罪被判处死刑，从容饮鸩而亡。

苏格拉底在法庭上慷慨陈词，锋芒毕露。或自辩无罪，或反诘原告，或抨击当局，或直抒人生哲学。辩词由其弟子柏拉图编撰成文。

从另一角度考虑，我们就会发现很有理由认为死亡是件好事。因为死亡无非二者居其一：或虚无缥缈，冥然不觉；或